



Brüsszel, 2020. november 27.
(OR. en)

13368/20

Intézményközi referenciaszám:
2020/0253(COD)

CODEC 1219
WTO 343
USA 41
PE 91

TÁJÉKOZTATÓ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Tárgy:	Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE egyes termékekre vonatkozó vámok eltörléséről – Az Európai Parlament első olvasatának eredménye (Brüsszel, 2020. november 23–26.)

I. BEVEZETÉS

Az Állandó Képviselők Bizottsága 2020. november 18-án megerősítette, hogy amennyiben az Európai Parlament módosítások nélkül jóváhagyja a Bizottság fenti javaslatát, akkor a Tanács jóváhagyja az Európai Parlament álláspontját.

Ezzel összefüggésben Bernd LANGE (S&D, DE) előadó a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság nevében jelentést nyújtott be, melyben a Bizottság javaslatának átvételét indítványozta.

Emellett a GUE/NGL képviselőcsoport előterjesztett 1 módosítást (1. módosítás).

II. SZAVAZÁS

A Parlament 2020. november 26-án elfogadta az első olvasatban kialakított álláspontját, amelyben átvette a bizottsági javaslatot. Az álláspontot a Parlament jogalkotási állásfoglalása tartalmazza. Módosítás elfogadására nem került sor.

A Tanácsnak ezért készen kell állnia arra, hogy jóváhagyja az Európai Parlamentnek a mellékletben szereplő álláspontját, ezáltal mindkét intézmény számára lezárva az első olvasatot.

A jogalkotási aktus ezt követően az Európai Parlament álláspontjának megfelelő szövegezéssel kerülne elfogadásra.

P9_TA-PROV(2020)0333

Egyes termékekre vonatkozó vámok eltörlése *I**

Az Európai Parlament 2020. november 26-i jogalkotási állásfoglalása az egyes termékekre vonatkozó vámok eltörléséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2020)0496 – C9-0284/2020 – 2020/0253(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2020)0496),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 207. cikkének (2) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C9-0284/2020),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
 - tekintettel a Tanács képviselőjének 2020. november 18-i írásbeli kötelezettségvállalására, amely szerint egyetért a Parlament álláspontjával, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdésével összhangban,
 - tekintettel eljárási szabályzata 59. cikkére,
 - tekintettel a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság jelentésére (A9-0217/2020),
1. elfogadja első olvasatbeli álláspontját, megegyezően a Bizottság javaslatával;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslata helyébe másik szöveget szándékozik léptetni, azt lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak, a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2020. november 26-án került elfogadásra az egyes árukra vonatkozó vámok eltörléséről szóló (EU) 2020/... európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen 207. cikkének (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében¹,

¹ Az Európai Parlament 2020. november 26-i álláspontja.

mivel:

- (1) Az Unió és az Amerikai Egyesült Államok (a továbbiakban: az Egyesült Államok) rendelkezik a világ legkiterjedtebb és legmélyebb kétoldalú kereskedelmi és beruházási kapcsolatrendszerével, és gazdaságuk nagymértékben integrált. Az áruk és szolgáltatások közöttük zajló kétirányú kereskedelmének éves értéke meghaladja az 1 billió EUR-t, ami napi mintegy 3 000 millió EUR. Ez a szoros kereskedelmi és beruházási kapcsolatrendszer előnyös a fogyasztók, a munkavállalók, a vállalkozások és a befektetők számára.
- (2) Az Unió elkötelezett az Egyesült Államokkal fenntartott kereskedelmi és beruházási kapcsolatrendszerének javítása mellett. Ez magában foglalja új utak keresését a kétoldalú kereskedelmi kapcsolatrendszer javítása, a kereskedelmi akadályok kezelése és a folyamatban lévő kereskedelmi viták rendezése érdekében. Az említett kereskedelmi kapcsolatrendszer további fennakadásának elkerülése érdekében az Unió által alkalmazott behozatali vámokat öt éves időszakra *erga omnes* alapon meg kell szüntetni korlátozott számú áru esetében.
- (3) A vámok eltörlése az Egyesült Államok által meghatározott számú árura vonatkozóan bejelentett vámcsökkentés tényleges végrehajtásától kell, hogy függjön, valamint az Egyesült Államok tartózkodásától attól, hogy olyan új intézkedéseket vezessen be, amelyek aláásnák az Egyesült Államok és az Európai Unió egy vámtarifa-megállapodásról szóló, 2020. augusztus 21-i együttes nyilatkozata (a továbbiakban: az együttes nyilatkozat)² által kitűzött célokat.
- (4) A vámok eltörlését ugyanattól az időponttól kell alkalmazni, mint az Egyesült Államok meghatározott számú árura vonatkozó vámjainak csökkentéséről szóló bejelentésének tényleges végrehajtását, azaz 2020. augusztus 1-jétől.
- (5) E rendelet végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni, hogy e rendelet alkalmazását ideiglenesen felfüggeszthesse, ha az e rendeletben meghatározott feltételek nem teljesülnek. Az említett

² Lásd az ST 12652/20 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek³ megfelelően kell gyakorolni.

- (6) Az Unió és az Egyesült Államok közötti kereskedelmi kapcsolatrendszer további fennakadása elkerülésének sürgősségére tekintettel, e rendeletnek a kihirdetése után azonnal hatályba kell lépnie. Ugyanezen okból szintén helyénvalónak tekinthető kivételt biztosítani a nemzeti parlamenteknek az Európai Unióban betöltött szerepéről szóló, az Európai Unióról szóló szerződéshez, az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződéshez csatolt 1. jegyzőkönyv 4. cikkében említett nyolchetes időszak alól,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Vámok eltörlése

A Közös Vámtarifa alkalmazandó behozatali vámja 0 % (vámmentes) a melléklet I. szakaszában felsorolt vámtarifaszámok alá besorolt áruk esetében *erga omnes* alapon.

2. cikk

A vámok eltörlésének feltételei

A melléklet I. szakaszában felsorolt vámtarifaszámok alá besorolt árukra vonatkozó vámok eltörlése a következő feltételektől függ:

- a) a melléklet II. szakaszában felsorolt vámtarifaszámok alá besorolt áruk tekintetében az Egyesült Államok által *erga omnes* alapon végrehajtott vámcsökkentés; és
- b) az Egyesült Államok tartózkodása olyan új intézkedések bevezetésétől az Unióval szemben, amelyek aláássák az együttes nyilatkozat által kitűzött célokat.

³ Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

3. cikk

Ideiglenes felfüggesztés

Ha az Egyesült Államok nem teljesíti a 2. cikkben meghatározott feltételeket, vagy ha elegendő bizonyíték áll rendelkezésre az említett feltételeknek az Egyesült Államok általi, jövőbeli nem teljesítéséről, a Bizottság végrehajtási jogi aktust fogadhat el, amellyel felfüggeszti a vámoknak az 1. cikkben említett eltörlését mindaddig, amíg a 2. cikkben meghatározott feltételek nem teljesülnek. Ezen végrehajtási jogi aktust a 4. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

4. cikk

Bizottsági eljárás

- (1) A Bizottságot a 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁴ 285. cikkével létrehozott Vámkódexbizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.
- (2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

5. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

- (1) Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.
- (2) Ezt a rendeletet 2020. augusztus 1-jétől 2025. július 31-ig kell alkalmazni.
- (3) A Bizottság felfüggesztésről szóló értesítést tesz közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* abban az esetben, ha e rendelet alkalmazását a 3. cikk alapján felfüggesztik, vagy abban az esetben, ha e rendelet alkalmazása 2025. július 31. előtt megszűnik.
- (4) Az érintett gazdasági szereplők kérésére az érintett tagállamok nemzeti vámhatóságai visszatérítik a 2020. augusztus 1. és ... [e rendelet hatálybalépésének időpontja] közötti, az Egyesült Államokból származó behozatalokra e rendelettel összhangban alkalmazandó vámokat meghaladóan befizetett vámokat.

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 952/2013/EU rendelete (2013. október 9.) az Unió Vámkódex létrehozásáról (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ...-ban/-ben,

az Európai Parlament részéről

a Tanács részéről

az elnök

az elnök

MELLÉKLET

I. szakasz (Az Európai Unió Kombinált Nomenklatúrája)

KN-kód	Árumegnevezés
0306 11 90	Fagyasztott langusza és más tengeri rák (Palinurus spp., Panulirus spp. és Jasus spp.), füstölve is, héjában is, héjában gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is (a rák farka kivételével)
0306 12 10	Fagyasztott homár (Homarus spp.), egészben, füstölve is, gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is
0306 12 90	Fagyasztott homár (Homarus spp.) füstölve is, héjában is, héjában gőzöléssel vagy vízben forrázással is (kivéve egészben)
0306 32 10	Élő homár (Homarus spp.)

II. szakasz (Az Egyesült Államok vámtarifája)

Vámtarifaszám	Árumegnevezés	Meglévő legnagyobb kedvezményes vámtarifa	Új legnagyobb kedvezményes vámtarifa
1604 20 05	Rákféle, puhatestű vagy más gerinctelen víziállat húását tartalmazó termékek, elkészített ételek	10 %	5 %
7013 41 50	Asztali vagy konyhai üvegáru (az ivópohár kivételével), ólomkristályból, egyenként több mint 5 USD értékben	6 %	3 %
3214 90 50	Nem tűzálló simítókészítmény nem homlokzathoz, belső falakhoz, padozatokhoz, mennyezethez vagy hasonló célra, nem	6,5 %	3,25 %

gumialapú

3601 00 00	Lőpor	6,5 %	3,25 %
9613 10 00	Zseböngyűjtő és hasonló gyűjtő, gáztöltésű, újra nem tölthető	8 %	4 %
9613 90 80	Alkatrész nem elektromos öngyűjtőhöz és hasonló gyűjtőhöz	8 %	4 %
